

2021-03-19

Sprawowanie kontroli nad działalnością tłumaczy przysięgłych

Wojewoda, właściwy ze względu na miejsce zamieszkania tłumacza przysięgłego, sprawuje kontrolę nad działalnością tłumaczy przysięgłych w zakresie:

- prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertoriów,
- pobierania wynagrodzenia określonego w art. 16 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1326).

Lista tłumaczy przysięgłych prowadzona jest przez [Ministra Sprawiedliwości](#).

A. Miejsce załatwienia sprawy

- Kontrole prowadzone są przez Oddział Kontroli Wydziału Kontroli.

B. W ramach sprawowanej kontroli wojewoda może żądać:

- okazania przez tłumacza przysięgłego repertorium;
- udzielenia przez tłumacza przysięgłego wyjaśnień, w formie pisemnej lub ustnej, dotyczących wykonywanych czynności, w tym informacji zawartych w repertorium.

C. Podstawa prawna

- art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego,
- rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (t.j. Dz. U. z 2021 poz. 261).

D. Kontakt

tel. 58 30-77-368

rok	przeprowadzone kontrole	ocena pozytywna	ocena pozytywna z uchybieniami/ nieprawidłowościami	skreślony z listy	zawieszony	kara upomnienia	kara nagany
2019	61 ^x	32	29	11	3	0	2
2020	65 ^x	31	34	5	5	0	0
2021	77 ^x	32	45	5	1	0	0
2022	91 ^x	37	54	12	6	0	0

rok	przeprowadzone kontrole	ocena pozytywna	ocena pozytywna z uchybieniami/ nieprawidłowościami	skreślony z listy	zawieszony	kara upomnienia	kara nagany
2023	105 ^x	47	58	9	9	0	0

^x szczegółowe wyniki kontroli repertorium tłumaczy przysięgłych dostępne są na wniosek o udzielenie informacji publicznej

SCHEMAT PROCEDURY KONTROLI TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH-PRZEDSIĘBIORCÓW

Na podstawie art. 47 ust. 3 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. Prawo przedsiębiorców¹ Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku przedstawia procedurę dotyczącą kontroli tłumaczy przysięgłych będących przedsiębiorcami.

Kontrole tłumaczy przysięgłych będących przedsiębiorcami przeprowadza się na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego² w trybie uregulowanym ustawą Prawo przedsiębiorców.

Opis procesu:

- zawiadomienie tłumacza przysięgłego -przedsiębiorcy o zamiarze wszczęcia kontroli,
- doręczenie tłumaczowi przysięgłemu - przedsiębiorcy lub osobie przez niego upoważnionej upoważnienia do kontroli,
- przeprowadzenie czynności kontrolnych,
- sporządzenie i doręczenie tłumaczowi przysięgłemu - przedsiębiorcy protokołu kontroli³,
- rozpatrzenie wniesionych przez tłumacza przysięgłego - przedsiębiorcę zastrzeżeń do protokołu kontroli,
- sporządzenie i doręczenie tłumaczowi przysięgłemu - przedsiębiorcy wystąpienia pokontrolnego⁴,
- monitorowanie realizacji zaleceń pokontrolnych.

¹ t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 221

²t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1326

³ W przypadku gdy nie stwierdzono nieprawidłowości lub naruszeń prawa, protokół kontroli jest ostatnim dokumentem pokontrolnym.

⁴ W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości lub naruszeń prawa sporządza się wystąpienie pokontrolne.

Załączniki

[Kontrole tłumaczy przysięgłych - sprawozdanie za 2019 rok.pdf \(82,6 KB\)](#)

[Kontrole tłumaczy przysięgłych - sprawozdanie za 2020 rok.docx \(54,85 KB\)](#)

[Kontrole tłumaczy przysięgłych - sprawozdanie za 2021 rok.docx \(49,76 KB\)](#)

[Kontrole tłumaczy przysięgłych - sprawozdanie za 2022 rok.docx \(59,88 KB\)](#)

[Kontrole tłumaczy przysięgłych - sprawozdanie za 2023 rok.docx \(19,69 KB\)](#)